

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK  
**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom  
**Band:** - (1967)  
**Heft:** 1526

**Artikel:** Beatenberg Les diablerets  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-694756>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## HOVAL INTERNATIONAL

We produce combined boilers for central heating and hot water supply and are successfully active in 9 European countries. Also, our products are well established on the English market and call themselves of being highly appreciated and reputed.

For the management of our works (situated near Nottingham), which employs at the moment a staff of about a hundred people, we are looking for an experienced

### GENERAL MANAGER

Please write with full particulars to:

**Gustav Ospelt, Hovalwerk Aktiengesellschaft,  
FL-9490 Vaduz, Principality of Liechtenstein**

## BEATENBERG — NEWS AND EVENTS

The new "Kurdirektor" has been wielding his new broom to good effect. Attractions now include special excursions for nature lovers, mountain rambles for amateur botanists and even expeditions in search of mushrooms.

The big news is of course Svetlana . . . Why should Madame Svetlana Allilueva, daughter of the mighty Stalin, choose little Beatenberg in which to relax during her first visit to Switzerland? The older inhabitants of Beatenberg will tell you that before the first world war many Russian aristocrats used to spend their summer holidays at Beatenberg. And since travel books often improve with age and political events live long in the memory — at least of some people — Beatenberg old-timers are wondering whether Svetlana's visit had anything to do with the murder, more than fifty years ago, of the Czar and his family, a crime as brutal as it was senseless. One thing seems certain: Svetlana didn't pick Beatenberg by chance.

[S.N.T.O.]

## LES DIABLERETS — SPRING AND SUMMER SKI-ING

Special Spring and Summer Ski Courses are offered by the Grand Hotel Les Diablerets. Seven-day courses will be held until 1st July. Apart from the hotel accommodation and services, the use of 4 aerial cableways, 1 cabin cableway, 1 chair-lift and 2 ski-lifts in the ski-ing area of the Diablerets Glacier is included. Full details are available from the hotel or the Organisation GO, 7 Av. du Théâtre, 1005 Lausanne, Switzerland.

[S.N.T.O.]

# ACME TRANSPORT CO. LTD.

CITY WALL HOUSE, 84/90 CHISWELL STEET, LONDON, E.C.1

Telephone : MONarch 5721 (8 Lines) Telex : 21761 Telegrams : Acmetrans, London, Telex

SHIPPING, FORWARDING, WAREHOUSING, PACKING, INSURANCE.

AGENTS OF THE BRITISH RAILWAYS CONTINENTAL FREIGHT SERVICES

## DIRECT GROUPAGE TRUCK SERVICES TO AND FROM BASLE, ZURICH and GENEVA

*in conjunction with our Swiss Agents*

**GOTH & CO. LTD.**

BASLE, ZURICH, GENEVA, ST. GALL, BIEL, CHIASSO